

ZIURTAGIRIA Tokiko Gobernu Batzarraren erabagia

Gotzon Bareño Duñabeitiak, Bermeoko Udaleko idazkari nagusiak, ziurtatzen dot, 2026-06-30(e)(a)n, TOKIKO GOBERNU BATZARRAK erabagi hau hartu dauela:

8.- 2026. ERROTULOAK EUSKARAZ IPINTEAGAITIK DIRULAGUNTZAK ONARTZEA.

Xedea

Bermeoko merkataritza establezimenduetan euskaraz ipinitako errotuluak finantzatzeko 2026. urterako dirulaguntzen deialdia onartzea eta zabaltzea.

Aurrekariak

Lehenengoa: 2022ko abenduaren 19an, udal Osoko Bilkurak, 2023-25 Dirulaguntzen plan estrategikoa eta Dirulaguntzen Berariazko Oinarriak onartzea erabaki zuen. 2023-25 Dirulaguntzen plan estrategikoaren iragarkia 2023ko martxoaren 6an argitaratu zen Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

Bigarrena: Bermeoko Udaleko Osoko Bilkurak 2023ko martxoaren 31n Bermeoko merkataritza establezimenduetan errotuluak euskaraz ipintzeko dirulaguntzen berariazko oinarriak aldatzea erabaki zuen. Aldaketa horren erabakia 2023ko maiatzaren 12ko 91 zenbakidun Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Hirugarrena: 2026ko urtarrilaren 29an, udal Osoko Bilkurak, 2026-28 urteetarako Dirulaguntzen Plan estrategikoa onartzea erabaki zuen. Erabaki horren iragarkia 2026ko otsailaren 5ean, 24 zenbakidun Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Laugarrena: 2026-28 urteetarako Dirulaguntzen Plan estrategiko horren baitan, Euskera Sailaren eskumen arloan eta jarduera ildoan artean dago errotuluak euskaraz jartzeagatik dirulaguntza, honako helburuarekin: merkataritza eta enpresa arloan euskara erabiltzea sustatu eta establezimenduetako identifikazio-ikurrak euskaraz jartzeko.

Bosgarrena: Bermeoko merkataritza establezimenduetan euskaraz ipinitako errotuluak finantzatzeko dirulaguntzen esleipena konkurrentzia lehiakorraz egingo



da eta eskatutako laguntza kopuruaren arabera izango da gastua.

Seigarrena: 2026. urterako udal aurrekontuan gastu honetarako 3.000€ daude Euskera Sailaren 01400 33540 4710000 partidan.

Zazpigarrena: Guztizko zenbatekoa 3.000€ izan dira, eta 3.000 € horien atxikipena eginda dago (2026/000177).

Zortzigarrena: Bermeoko merkataritza establezimenduetan euskaraz ipinitako errotuluak finantzatzeko dirulaguntzak eskatzeko inprimakiak prestatuta daude, euskaraz eta elebiz.

Bederatzigarrena: Udaleko kontu-hartzaileak 2026ko ekainaren 19an egin zuen fiskalizazio txostena, aldekoa.

Argudioak

Lehenengoa: Diru Laguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 23. artikulua eta erlazionatutakoak.

Bigarrena: Lege bereko II. Xedapen gehigarriaren arabera, eskumena alkateak dauka, baina eskumen hori 2026ko otsailaren 26ko 1131. zenbakidun Alkatetza Dekretuz zinegotzi delegatuak dauka eskuordetuta.

Erabakia

Tokiko Gobernu Batzar honek, aho batez, honakoa ERABAKI DU:

LEHENENGOA: Bermeoko merkataritza establezimenduetan euskaraz ipinitako errotuluak finantzatzeko 2026. urterako dirulaguntzen deialdia eta eskaera-orriak onartzea eta zabaltzea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2023ko maiatzaren 12an argitaratutako oinarrien arabera.

BIGARRENA: 3000€-ko gastua onartzea Euskera Sailaren 01400 33540 4710000 partidaren pentzura.

HIRUGARRENA: Deialdi honen publizitatea BDNS datu basean argitaratzea.

LAUGARRENA: Bermeoko Udalaren webgunean deialdi hau argitaratzea.

I. ERANSKINA

	Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.	Sinadurea eta data GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21	EXPEDIENTE :: 2026IDA_ERA_0040 Data: 03/03/2026 Lekua: Bermeon Erregistro unidadea: Erregistro nagusia
	Kodea: 07EA0016BA5700U2C6L2I8Z6M9		

CSV: 07EA0016BA5700U2C6L2I8Z6M9

6.1.1. MERKATARITZA ESTABLEZIMENDUETAN ERROTULUAK EUSKARAZ IPINTZEKO DIRULAGUNTZEN OINARRI ZEHATZAK

ESPARRUA: EUSKARA

IN-E 180/05-21

UDAL SAILA:	Euskera Saila
INSTRUKTOREA	Euskera teknikaria
BALORAZIO BATZORDEA	Konparaziozko balioespenik ez denez egingo, ez dagokio.
DIRULAGUNTZA EBATZIKO DUEN ORGANOA:	Tokiko Gobernu Batzarra
EBAZPENA JAKINARAZTEKO EPEA:	Ebazteko eta jakinarazteko sei hileko epea egongo da, eskaera aurkezten denetik zenbatzen hasita.
DIRULAGUNTZAREN LERROA:	Merkataritza establezimenduetan euskararen presentzia sustatzea.
KODEA:	2026/IDA_ERA_0040
AURREKONTUAN ZEHATZUTAKO DIRU KOPURUA:	Aurrekontuan urtero aurreikusitakoa.
HELBURUAK	Merkataritza eta enpresa arloan euskara erabiltzea sustatzea. Establezimenduetako identifikazio-ikurrak euskaraz jardaitzen laguntzea, udalerriko hizkuntza paisaia euskaraz egon dadin
EPEAK:	Eskariak aurkezteko epea: Oinarriak BAOan argitaratu eta hurrengo egunetik hasita abenduaren 15era arte. Jasotako eskariak heldu ahala ebatziko dira.
BALORAZIO IRIZPIDE ZEHATZAK:	• Errotulua euskaraz idatzita egotea. • Errotuluaren testua zuzen idatzita egotea. Hala ez balitz, zuzentzeko aukera izango du eskatzaileak, eta frogagiria aurkeztu ondoren, dirulaguntza jasotzeko modua izango du. • Hala badagokio, hirigintzako lizentzia eskatuta izatea. • Elementu bat baino gehiago ipini gura badira, bakoitzari dagozkion agiriak aurkeztea. • Bermeoko Udalarekin zorrik ez izatea. • Establezimenduak errotulua lehenengo aldiz euskaraz jartzea.
HIZKUNTZA IRIZPIDEAK	Diruz lagunduko diren entitateen eta udalaren arteko ahozko eta idatzizko harremanak, ahal den kasu guztietan, euskaraz bideratuko dira.
ESKATZAILEAK	Bermeon kokatuta dauden merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu- enpresa txikietako titularrek eskatu ahal izango dute dirulaguntza.
DIRUZ LAGUNDUKO DIREN KONTZEPTUAK	<u>Lagunduko diren elementuak:</u> • Establezimenduetako kanpoko errotulua • Autoetako errotulazioa • Toldoetako errotulazioa • Binilozko errotuluak <u>Diruz lagunduko ez direnak:</u> • Finantza erakunde, hipermerkatu eta establezimendu-kate handietako errotuluak. • Establezimenduaren izena euskara ez den beste hizkuntza batean badago. • Izen propioak (izen ponte, abizen, toponimo...) bakarrik



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data
GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia



CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

	adierazten dituzten errotuluak. • Errotuluaren gastua bakarrik lagunduko da; ez da lagunduko errotulua ipintzearen kostua. • Establezimendu berean, lehenengo aldiz jartzen ez diren euskarazko errotuluak. Establezimenduetan euskaraz jarriko diren errotuluen %75eko kostua, gehienez 300€.
PROZEDURA ETA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA	Dirulaguntza emateko prozedura: konkurrentzia lehiakorra izango da, baina konparaziozko balioespenik egin barik. Dirulaguntza hau bateragarria izango da beste edozein dirulaguntzarekin. Dirulaguntza horiek beste administrazio batek, zein entitatek emandako dirulaguntzak izan daitezke, beti ere, guztiak batuta diruz lagundu daitekeen kostuaren %100 baino gehiagokoa ez bada. Gain-finantzaketarik balego, diruz lagundutako kostuaren mugaraino murriztuko litzateke dirulaguntza. Baldintzak betetzen dituzten eskariak Tokiko Gobernu Batzarrak onetsiko ditu, errotulua ipinita dagoela frogatzeko argazkia aurkeztu eta gero. Deialdi honetan aurreikusi ez direnak instruktoarak eta zinegotzi delegatuak aztertu eta ebatziko dituzte, dirulaguntzak arautzen dituen 38/2003 Legeari jarraiki. <u>Aurkeztu beharreko agiriak:</u> - Merkataritza establezimenduetan errotuluak euskaraz ipintzeko dirulaguntza eskatzeko orria beteta - Errotuluaren zirriborroa, aurreikusitako testuarekin (errotulua jarri aurretik) - Jatorrizko faktura (bananduta, alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik, errotulazio hori jartzeari dagokion zenbatekoa). Faktura hori ordainduta dagoela adierazi beharko da. - Ipinitako errotuluaren argazkia.
AURREIKUSITAKO KOSTUA	Urtero aurrekontuan aurreikusitakoa.
JARRAIPEN ETA EBALUAKETARAKO ADIERAZLEAK	• Udalerrian zabaldu diren jardueretatik, errotuluak euskaraz jartzearen emandako dirulaguntza kopurua. • Egindako eskaeretatik emandako dirulaguntza kopurua. • Urtean zehar diruz lagundutako errotulu kopurua • Dirulaguntzaren ordainketa data interesdunei
AGIRIAK	Errotuluak euskaraz ipintzeko dirulaguntza, eskaera-orria
GENERO ERAGINA	Batere ez
1/1982 LOaren arabera argitagarria ez den emakida BAI/EZ	<i>Maiatzaren 5eko 1/1982 Lege Organikoa, Ohorerako, Norberaren eta Familiaren Intimitaterako, eta Norberaren Irudirako Eskubidearen Babes Zibilaria buruzkoa.</i> • Ez



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data

GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU
 EMPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::

2026IDA_ERA_0040

Fecha: 03/03/2026

Lekua: Bermeon

Erregistro unidadea:

Erregistro nagusia



CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

II. ERANSKINA

ESKATZAILEAREN DATUAK

Izen-abizenak:
E(H)NA/NAN: Tel.:
Helbidea:
PK: Herria:
Faxa: E-posta:
Jakinarazpena ☐ Paperean ☐ Egoitza elektronikoan

ORDEZKARIAREN DATUAK

Izen-abizenak:
E(H)NA/NAN: Tel.:
Helbidea:
PK: Herria:
Faxa: E-posta:

*Nahitaezkoa izango da, dagokion ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi.

JARDUERAREN DATUAK

Jardueraren izena:
Helbidea:

ERROTULUAREN KOKALEKUA

- ☐ ESTABLEZIMENDUAN (zein tokitan):
☐ IBILGAILUAN (matrikulea):
☐ BESTERIK (zehaztu non):

ERROTULUA IPINI AURRETIK AURKEZTU BEHARREKOA

- ☒ ERROTULUAREN TESTUA:
☒ Errotuluaren zirriborroa

Euskera Sailak 10 eguneko epean jakinaraziko dio eskatzaileari proposatutako testua ontzat ematen duen ala zuzenketa behar duen.

ERROTULUA IPINI OSTEAN AURKEZTU BEHARREKOA

- ☒ Ipinitako errotuluaren argazkia, Euskera Sailean ontzat emandako moduan ipini dela egiaztatzeko
☒ Faktura
☒ Ordaindu izanaren frogagiria
☒ Dirulaguntza hartzeko kontu zenbakia (IBAN kodea eta 20 digituak):
☒ Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen agiria.
☒ Ogasunarekin zorrik ez izatearen agiria.

ADIERAZTEN DUT:

- ☒ Ez daukadala udalarekin ezelako zorrik
☒ Bermeoko Udala baimentzen dudala Gizarte Segurantzarekin zorrik daukadan kontsulta egitera

Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n

Eskatzailearen izenpea

BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA

- ☒ Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskaraz emango dizu.



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data
GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea:
Erregistro nagusia



CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

ARGIBIDEAK

Onuradunak:

Dendetako, tabernetako, negozio txikietako eta beste edozein jardueratako errotulazioa euskaraz ipini gura duten jardueretako titullarrak.

Laguntzen diren elementuak:

- Kanpoko errotulua
- Autoetako errotulazioa
- Toldoetako errotulazioa
- Binilozko errotuluak
- Hirigintzako lizentzia behar dutenek tasaren %75eko hobaria izango dute

Laguntza hartzeko baldintzak:

- Establezimenduaren izena euskaraz izatea edo euskal idazkeraz idatzita egotea.
- Establezimenduaren izena berezia bada (ponte izena, abizena, toponimoa...), bera bakarrik ez adieraztea errotuluan. Kasu horretan, establezimenduari erreferentzia egingo dion izen arrunt bat ere agertu beharko da.
- Testua zuzen idatzita egotea. Horrela ez bada, zuzentzeko aukera izango da.

Dirulaguntzaren zenbatekoa:

- Errotuluaren %75eko kostua (BEZa kanpo), gehienez 300€.

Eskaera-orria zelan eta noiz aurkeztu:

Aurkeztu beharrekoak

- Eskaera-orria beteta
- Errotuluaren zirriborroa
- Faktura (bananduta alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik errotulazio hori jartzeari dagokion kostua)
- Faktura ordaindu izanaren frogagiria
- Kontu korrontearen zenbakia
- Errotulua ipinita dagoen frogatzeko agiria

Aurkezteko epea:

Urte bakoitzeko abenduaren 15era arte

Aurkezteko tokia:

Egoitza elektronikoa: www.bermeo.eus

Argibide gehiago:

Euskera Saila. Gizarte eta Kultura Etxea, 3. solairua

Tel.: 94 617 91 22

euskera@bermeo.eus

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta irteeraren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharrak izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoa egiaztatu ahal dozu.

Kodea:

07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data

GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU
ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::

2026IDA_ERA_0040

Fecha: 03/03/2026

Lekua: Bermeon

Erregistro unidadea:

Erregistro nagusia

CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9





ERROTULUAK EUSKERAZ IPINTZEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA-ORRIA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA

IN-G 79/15-26

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:
E(H)NA/NAN / DNI: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:

Jakinarazpena / Notificación ☐ Paperean / En papel ☐ Egoitza elektronikoa / En sede electrónica

ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:
E(H)NA/NAN / DNI: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:

*Nahitaezkoa izango da, dagokion ahalordea, ziurtagiria edo IN-108 inprimakia behar bezala beteta eranstea inprimaki honi. / Será obligatorio adjuntar el poder correspondiente, certificado o impreso IN-108 debidamente cumplimentado a este formulario.

JARDUERAREN DATUAK / DATOS DE LA ACTIVIDAD

Jardueraren izena / Nombre de la actividad:
Helbidea / Dirección:

ERROTULUAREN KOKALEKUA / UBICACIÓN DEL RÓTULO

☐ ESTABLEZIMENDUAN (zein tokitan) / En el establecimiento (ubicación):
☐ IBILGAILUAN (matrikula) / En el vehículo (matrícula):
☐ BESTERIK (zehaztu non) / En otra ubicación (indicar dónde):

ERROTULUA IPINI AURRETIK AURKEZTU BEHARREKOA / PRESENTAR ANTES DE LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

☐ ERROTULUAREN TESTUA / Texto del rótulo:
☐ Errotuluaren zirriborroa / Borrador del rótulo

Euskera Sailak 10 eguneko epean jakinaraziko dio eskatzaileari proposatutako testua ontzat ematen duen ala zuzenketa behar duen./Euskera Saila comunicará a la persona peticionaria en un plazo de 10 días si da por bueno el texto o precisa corrección.

ERROTULUA IPINI OSTEAN AURKEZTU BEHARREKOA / A PRESENTAR TRAS LA COLOCACIÓN DEL RÓTULO

☐ Ipinitako errotuluaren argazkia, Euskera Sailean ontzat emandako moduan ipini dela egiaztatzeko / Fotografía del rótulo colocado, para comprobar que responde al texto indicado por Euskera Saila
☐ Faktura / Factura
☐ Ordaindu izanaren frogagiria / Comprobante del pago
☐ Dirulaguntza hartzeko kontu zenbakia (IBAN kodea eta 20 digituak) / N° de cuenta para el ingreso de la ayuda (IBAN y 20 dígitos):
☐ Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen agiria / Certificado de no tener tengo deudas con la Seguridad Social.
☐ Ogasunarekin zorrik ez izatearen agiria / Certificado de no tener deudas con Hacienda



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoa egiaztatu ahal dozu.

Kodea:
07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data

GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU
ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unitadea:
Erregistro nagusia

CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9



ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

- ☐ Ez daukadala udalarekin ezelako zorrik / Que no tengo ninguna deuda con el Ayuntamiento.
- ☐ Bermeoko Udala baimentzen dudala Gizarte Segurantzarekin zorrik daukadan kontsulta egitera / Que autorizo al Ayuntamiento de Bermeo para que consulte si tengo deudas con la Seguridad Social.

Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n
En Bermeo,

Eskatzailearen izenpea / Firma de la persona solicitante

**BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA / ALCALDESA-PRESIDENTA DEL AYUNTAMIENTO DE
BERMEO**

- ☒ Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskaraz emango dizu.
Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del Ayuntamiento se remitirá en euskera.

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreraren eta irteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus. Objeto: gestión de registro y tramitación de la solicitud indicada. Legitimación: cumplimiento de la misión encomendada por la actuación de los poderes públicos. Destinatarios/as: no se facilitarán datos a terceras personas, excepto que exista obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación, cancelación, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, según información adicional; Información adicional: en la página web municipal: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

CSV: 07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.

Kodea:
07EA0016BA5700U2C6L218Z6M9

Sinadurea eta data

GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU
ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE ::
2026IDA_ERA_0040
Data: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unidaidea:
Erregistro nagusia



ERROTULUAK EUSKERAZ IPINTZEKO DIRULAGUNTZA ESKAERA-ORRIA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE RÓTULOS EN EUSKERA

IN-G 79/15-26

ARGIBIDEAK / INSTRUCCIONES

Onuradunak / Personas beneficiarias:

Dendetako, tabernetako, negozio txikietako eta beste edozein jardueratako errotulazioa euskaraz ipinigura duten jardueretako titullarrak / Las personas titulares de actividades comerciales, de hostelería o pequeños negocios que deseen rotular en euskera.

Laguntzen diren elementuak / Elementos subvencionables:

- ☐ Kanpoko errotulua / Rótulo exterior
- ☐ Autoetako errotulazioa / Rotulación en vehículo
- ☐ Toldoetako errotulazioa / Rotulación en toldo
- ☐ Binilozko errotulatuak / Rotulación en vinilo
- ☐ Hirigintzako lizentzia behar dutenek tasaren %75eko hobaria izango dute / Los rótulos que precisen de licencia urbanística tendrán una bonificación del 75% de la tasa.

Laguntza hartzeko baldintzak / Requisitos para recibir la ayuda:

- ☐ Establezimenduaren izena euskaraz izatea edo euskal idazkeraz idatzita egotea / Que el nombre del establecimiento sea en euskera o esté escrito en euskera.
- ☐ Establezimenduaren izena berezia bada (ponte izena, abizena, toponimoa...), bera bakarrik ez adieraztea errotuluan. Kasu horretan, establezimenduari erreferentzia egingo dion izen arrunt bat ere agertu beharko da / En caso de que el nombre del establecimiento sea un nombre propio (de pila, apellido, topónimo...), deberá figurar también un nombre común que haga referencia al establecimiento.
- ☐ Testua zuzen idatzita egotea. Horrela ez bada, zuzentzeko aukera izango da / El texto debe estar escrito correctamente. Si no es así, se podrá corregir.

Dirulaguntzaren zenbatekoa / Importe de la subvención:

- ☐ Errotuluaren %75eko kostua (BEZa kanpo), gehienez 300€ / El 75% del coste del rótulo (IVA no incluido), máximo 300€.

Eskaera-orria zelan eta noiz aurkeztu / Presentación de documentación:

Aurkeztu beharrekoak / Documentos a presentar

- ☐ Eskaera-orria beteta / Impreso de solicitud
- ☐ Errotuluaren zirriborroa / Borrador del rótulo
- ☐ Faktura (bananduta alde batetik, errotuluaren kostua, eta bestetik errotulazio hori jartzeari dagokion kostua) / Factura (indicando, por un lado el coste del rótulo y, por otro, el coste de la colocación del rótulo)
- ☐ Faktura ordaindu izanaren frogagiria / Justificante del pago de la factura
- ☐ Kontu korrontearen zenbakia / Número de cuenta corriente
- ☐ Errotulua ipinita dagoen frogatzeko agiria / Documento acreditativo de la colocación del rótulo

Aurkezteko epea / Plazo de presentación:

Urte bakoitzeko abenduaren 15era arte / Hasta el 15 de diciembre de cada año.

Aurkezteko tokia / Lugar de presentación:

Egoitza elektronikoa / Sede electrónica: www.bermeo.eus

Argibide gehiago / Más información:

Euskera Saila. Gizarte eta Kultura Etxea, 3. solairua (3ª planta)

Tel.: 94 617 91 22

euskera@bermeo.eus



Eta honela izan daiten eta ondorio egokiak eragin daizan, ziurtagiri hau idazten dot, erabagia agertzen dan akta behin betiko onesprenaren menpean dagoela oharrazota (Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoa onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 EDaren 206. artikulua arabera), Nadia Nemeh Shomaly alkatearen aginduz eta oneretziaz.

Orri-oinean sinatzailea eta data



Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07EA0016BA5700U2C6L2I8Z6M9

Sinadurea eta data
GOTZON BAREÑO DUÑABEITIA-BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA - 01/07/2026 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 01/07/2026 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACION Y SERVICIOS IZENPE S.A., C=ES - 01/07/2026 13:35:21

EXPEDIENTE :: 2026IDA_ERA_0040
Fecha: 03/03/2026
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia



CSV: 07EA0016BA5700U2C6L2I8Z6M9